

Bayonets Tomahawks カード和訳

No.	陣営	AT START	イベント名称	イベント内容
1	イギリス			
2				
3				
4		○	兵士&装備の駆り集め [Round Up Men & Equipment]	2つまでの減少状態のイギリス軍ユニットを完全面に裏返す（砦を除く）。 又は イギリス軍損失ボックスからの1ユニットを友軍本拠スペース上に置く。 植民地旅団 ：自身の植民地内のスペースを優先する。 インディアン・ユニット ：友軍支配下であると、その村落を優先する。
5		○	フランス軍宿営地内の疾病 [Disease in French Camp]	フランス軍プレイヤーは、除去するために1個フランス軍旅団を選択する（本国軍を優先する）。
6		○	フランスからの補給遅延 [Delayed Supplies from France]	フランス軍プレイヤーは、イン・プレイの各自軍カード（フランス軍とインディアン）から1APを損失するために選択する。
7			建設の熱狂 [Construction Frenzy]	<u>1建設アクションで：</u> 活性化した旅団は、 <u>2建設アクション</u> を実行できる。表12.0の以前のラウンド制限を無視する。 又は 建設のために使用されたAPは、2個旅団が各1建設アクションを実行するために活性化できる。
8			幸運な砲丸 [Lucky Cammoba11]	<u>1戦闘で：</u> 砲兵ユニット、艦隊、砦は、振り直すことができる。 同じユニット・タイプの合計3振り直しまで、又は複数のユニット・タイプ間で分割する。
9			奇襲上陸 [Surprise Landing]	現在帆走ボックス上のイギリス軍ユニットは、 <u>上陸戦闘罰則なしで</u> 上陸する。
10			強行軍 [Forced March]	<u>1つのイギリス軍スタックによって実行される1陸軍移動で：</u> 全ての 非軽装 ユニットは、 <u>追加1連結移動</u> できる。
11		○	天然痘に感染した毛布 [Smallpox-Infected Blankets]	2つのフランス支配下のインディアン・ユニットが 損失ボックス上 に置かれる（イギリス軍プレイヤーの選択）。
12		○	兵士&装備の駆り集め [Round Up Men & Equipment]	2つまでの減少状態のイギリス軍ユニットを完全面に裏返す（砦を除く）。 又は イギリス軍損失ボックスからの1ユニットを友軍本拠スペース上に置く。 植民地旅団 ：自身の植民地内のスペースを優先する。 インディアン・ユニット ：友軍支配下であると、その村落を優先する。
13		○	チェロキー族の外交 [Cherokee Diplomacy]	<u>フランス軍VPsが3以上ではない場合：</u> 中立チェロキー・インディアン部族連合がイギリス軍支配下になる（8.1）。 又は すでにフランス軍支配下であると、フランス軍は2襲撃ポイントを失う（襲撃記録欄上で最低0まで）。

No.	陣営	AT START	イベント名称	イベント内容
14	イギリス		完璧な一斉射撃 [Perfect Volleys]	1つの戦闘で： 自軍本国旅団と／又はハイランド旅団は、振り直しができる。 同じユニット・タイプの合計3まで又は両ユニット・タイプ間で分割する。
15				
16				
17		○	兵士&装備の駆け集め [Round Up Men & Equipment]	2つまでの減少状態のイギリス軍ユニットを完全面に裏返す（砦を除く）。 又は イギリス軍損失ボックスからの1ユニットを友軍本拠スペース上に置く。 植民地旅団：自身の植民地内のスペースを優先する。 インディアン・ユニット：友軍支配下であると、その村落を優先する。
18		○	提督の冬営 [Wintering Rear Admiral]	艦隊プールから1イギリス軍艦隊を取り、友軍海上ゾーンの友軍沿岸スペース上に置く（10.6.2）。
19		○	イロコイ族の外交 [Iroquois Diplomacy]	フランス軍VPsが3以上ではない場合： 中立イロコイ・インディアン部族連合がイギリス軍支配下になる（8.1）。 又は すでにフランス軍支配下であると、フランス軍は2襲撃ポイントを失う（襲撃記録欄上で最低0まで）。
20	フランス	○	フランスの交易物資破壊 [French Trade Goods Destroyed]	フランス軍は、以下を失う。： <u>Baye de Cataracouy</u> 又は <u>Niagara</u> がイギリス軍支配下であると、3襲撃ポイント 又は これらの両スペースがイギリス軍支配下であると、5襲撃ポイント。どちらの場合も、襲撃記録欄上で最低0まで。
21		○	武装水兵 [Armed Battomen]	1つのイギリス軍スタックからOOSマーカーを取り去る。 不可能であれば：1つのイギリス軍スタックから1枚の潰走マーカーを取り去る。
22				
23				
24			強行軍 [Forced March]	1つのフランス軍スタックによって実行される1陸軍移動で： 全ての非軽装ユニットは、追加1連結移動できる。
25				
26				
27	フランス		幸運な砲丸 [Lucky Cannonball]	1戦闘で： 砲兵ユニット、稜堡、艦隊、砦は、振り直すことができる。 同じユニット・タイプの合計3振り直しまで、又は複数のユニット・タイプ間で分割する。
28			建設の熱狂 [Construction Frenzy]	1建設アクションで： 活性化した旅団は、2建設アクションを実行できる。表12.0の以前のラウンド制限を無視する。 又は 建設のために使用されたAPは、2個旅団が各1建設アクションを実行するために活性化できる。

No.	陣営	AT START	イベント名称	イベント内容
29	フランス	○	チェロキー族の外交 [Cherokee Diplomacy]	<u>1755～1756年</u> ：フランス軍は、2 襲撃ポイントを得点する。 <u>1757年+</u> ：フランス軍が少なくとも2つのイギリス本拠スペースを支配するか又はペンシルヴェニア&デラウェア/ヴァージニア&サウス植民地に隣接すると、中立のチェロキー・インディアン連邦はフランス支配下になる (8.1)。 又は、すでにイギリス軍の支配下であると、フランス軍は2 襲撃ポイントを得点する。
30		○	気乗りしない御者 [Reluctant Wagoneers]	イン・プレイのイギリス軍カードの2陸軍APsが失われる。 帆走/陸軍APは影響なし。
31		○	兵士&装備の駆り集め [Round Up Men & Equipment]	2つまでの減少状態のフランス軍ユニット（稜堡と砦を除く）を完全面に裏返す。 又は フランス軍損失ボックスからの1ユニットを友軍本拠スペース上に置く（カナダ人旅団を優先する）。 インディアン・ユニット：敵支配下でない限り、その村落を優先する。
32			ウィルダネスの待ち伏せ [Wilderness Ambush]	<u>前哨又はウィルダネス・スペース上の1つの戦闘で</u> ： 戦闘開始時、フランス軍スタックが1つの軽装ユニットを含むとフランス軍戦闘勝利マーカーを1位置、 又は 3つ以上の軽装ユニットを含むと2位置前進させる。
33		○	慎重なイギリス軍の將軍 [Hesitant British General]	1つのイギリス軍スタック（帆走ボックス上は不可）を選択して消費マーカーをそこに置く。 このAR中、そのスタックからアクションを実行できるユニットはない。
34		○	イギリス軍宿営地内の疾病 [Disease in British Camp]	<u>1755～1756年</u> ：1 個イギリス軍旅団を除去する。 <u>1757年+</u> ：1 個イギリス軍植民地旅団並びに1 個イギリス軍本国旅団を除去する。 イギリス軍プレイヤーの選択。解散した植民地旅団を選択できない。
35				
36			炎上する辺境 [Frontiers Ablaze]	1 インディアン又はフランス軍AP（フランス軍プレイヤーの選択）で実行された襲撃成功について、2 ボーナス襲撃ポイントを得点する。 襲撃のサイ振り後にボーナスが適用可能。
37			奇襲 [Coup de Main]	イギリス軍の砦に対する1 戦闘で： 戦闘開始時、フランス軍の戦闘勝利マーカーを1 位置前進させ、 しかも 砦によるいかなるB&Tの目もはずれとして扱う。
38		○	イロコイ族の外交 [Iroquois Diplomacy]	フランス軍VPsが4以上であると： イロコイ族連邦インディアン部族連合がフランス軍支配下になる (8.1)。
39		○	フランス軍の湖上軍艦 [French Lake Warships]	フランス軍はシャンプレーン湖又はオンタリオ湖上の1 街道を選択する。このAR中、イギリス軍ユニットはその街道を使用できない（例外：退却）。 2つのイギリス軍支配下スペースに連結している街道は選択できない。選択した街道上にフランス軍の支配マーカーを置く（ARの終了時に取り去る）。

No.	陣営	AT START	イベント名称	イベント内容
40	フランス	○	荒海 [Rough Seas]	このAR中： 両陣営の艦隊は、帆走（上陸は認められる）、陸軍移動、部隊集結に参加できず、 しかも 艦隊による旗印の戦闘サイの目ははずれとして扱う。
41			不屈の鹿砦 [Indomitable Abbatis]	1つのフランス軍スタックが防御する1戦闘で： 戦闘開始時、イギリス軍戦闘勝利マーカーを2位置後退させる。 マーカーは「-5」未満へ行けない。
42				
43				
44	インディアン			
45		○	天然痘の流行 [Smallpox Epidemic]	シナリオの最終年であると：フランス軍は、3襲撃ポイントを失う（襲撃記録欄上で最低0まで）。 さもなければ ：現在損失ボックス上の2つの無作為フランス軍支配下インディアン・ユニットをプレイから永久に取り去る。 ARの終了時、このカードを永久に取り去る。
46			演じられたラクロス・ゲーム [Staged Lacrosse Game]	1インディアン・ユニットによる1襲撃で（インディアン又はフランス軍APによる）： ある砦が襲撃されたスペース上で唯一のイギリス軍ユニットであると、襲撃のサイ振りが成功した瞬間にプレイから取り去られる。襲撃のサイ振り前にイベントの使用を宣言する。
47				
48				
49			功名心旺盛 [Pursuit of Elevated Status]	1つのインディアン・ユニットによる1襲撃で（インディアン又はフランス軍APによる）： フランス軍は、1つの迎撃 並びに 襲撃のサイの目を振り直すことができる。
50			正当な略奪品&捕虜 [A Right to Plunder & Captives]	1インディアン・ユニットによる最初の成功した襲撃で（インディアン又はフランス軍AP）： インディアン・ユニットは、損失ボックス上に置かれる代わりに、その開始スペースへ戻される。
51		○	イギリスの浸食 [British Encroachment]	損失ボックスから無作為でフランス軍支配下の2インディアン・ユニットを取り、それぞれの村落上に置く（適用可能であれば、イギリス軍支配マーカーを取り去る）。イギリス軍支配下のユニットが存在したら、その村落上にインディアン・ユニットを置くことができない（損失ボックス上に留まる）。
52				
53		○	ペンシルヴェーニアの和平協約 [Pennsylvania's Peace Promises]	Diobage, Forks of OhioとKithaninkのインディアン村落をチェックする。： イギリス軍支配下でないか又はイギリス軍の襲撃マーカーを持たなければ、以下のインディアン・ユニットの2つを損失ボックスへ送る：Mingo, Delaware又はChanouanon（イギリス軍プレイヤーの選択）。
54			フランス軍のお手並みを拝見 [Let's See How the French Fight]	このARで活性化できるインディアン・ユニットはない。 しかも 1軽装AP▲がイン・プレイのフランス軍カードに追加される。